

# V CONGRESO INTERNACIONAL DEL COTICH 2023

LA TRADUCCIÓN Y LA INTERPRETACIÓN EN LOS NUEVOS  
CONTEXTOS REGIONALES Y MUNDIALES

VIÑA DEL MAR, CHILE  
28 Y 29 DE JULIO 2023



**COTICH**  
COLEGIO DE TRADUCTORES  
E INTÉRPRETES DE CHILE

## APERTURA DE INSCRIPCIONES

V Congreso Internacional de Traducción e Interpretación 2023

Colegio de Traductores e Intérpretes de Chile - COTICH

*La traducción y la interpretación en los nuevos contextos regionales y mundiales*

Viernes 28 y sábado 29 de julio de 2023

Viña del Mar, Chile

Tenemos el agrado de informar que se encuentran abiertas las inscripciones para el **V Congreso Internacional de Traducción e Interpretación** organizado por el Colegio de Traductores e Intérpretes de Chile. Este se llevará a cabo en las dependencias de la Facultad de Comunicaciones y Artes de la **Universidad de las Américas, Los Castaños, 7 norte 1348, sede Viña del Mar.**

El presente congreso se propone servir como espacio para la actualización y el perfeccionamiento de traductores e intérpretes y como foro para el análisis y reflexión sobre las temáticas de orden práctico que se han producido en el actual contexto global pospandemia. Es por este motivo que invitamos cordialmente a todos los interesados a aprovechar esta oportunidad única de compartir experiencias y visiones profesionales, las que finalmente nutren nuestro quehacer como traductores e intérpretes.

# V CONGRESO INTERNACIONAL DEL COTICH 2023

LA TRADUCCIÓN Y LA INTERPRETACIÓN EN LOS NUEVOS  
CONTEXTOS REGIONALES Y MUNDIALES

VIÑA DEL MAR, CHILE  
28 Y 29 DE JULIO 2023



**COTICH**  
COLEGIO DE TRADUCTORES  
E INTÉRPRETES DE CHILE

En esta ocasión, nuestro congreso se circunscribe a los cambios y realidades actuales y, como forma de acercarnos a más profesionales, la modalidad será híbrida: presencial y en línea. La lengua de trabajo será el español; en caso de haber ponencias en inglés, se contará con interpretación simultánea al español.

## INVITADOS ESPECIALES

**Dra. Mariana Orozco-Jutorán**

(Universitat Autònoma de Barcelona)

<http://webs.uab.cat/marianaorozco/>

**Mg. Damián Santilli**

(Universidad de Buenos Aires)

<https://www.damiansantilli.com/>

**Prof. Denise Tarud**

(Universidad de Toronto)

<https://www.denisetarud.com/sobre-denise.html>

# V CONGRESO INTERNACIONAL DEL COTICH 2023

LA TRADUCCIÓN Y LA INTERPRETACIÓN EN LOS NUEVOS  
CONTEXTOS REGIONALES Y MUNDIALES

VIÑA DEL MAR, CHILE  
28 Y 29 DE JULIO 2023



**COTICH**  
COLEGIO DE TRADUCTORES  
E INTÉRPRETES DE CHILE

## Valores de inscripción

El [primer periodo](#) de inscripciones para socios y público general tendrá como fecha límite el **14 de abril de 2023** y los aranceles serán los siguientes:

- Socios COTICH con cuotas al día: **\$36.000 (CLP)**
- Público general (en línea): **\$46.000 (51 USD)<sup>1</sup>**
- Público general (presencial): **\$52.000 (58 USD)**

El [segundo periodo](#) de inscripciones se extenderá desde el **14 de abril hasta el 2 de junio de 2023** y tendrá los siguientes aranceles:

- Socios COTICH con cuotas al día: **\$42.000 (CLP)**
- Público general (en línea): **\$52.000 (58 USD)**
- Público general (presencial): **\$57.000 (63 USD)**

---

<sup>1</sup> El valor de conversión corresponderá al del día en que se efectúe el pago.

# V CONGRESO INTERNACIONAL DEL COTICH 2023

LA TRADUCCIÓN Y LA INTERPRETACIÓN EN LOS NUEVOS  
CONTEXTOS REGIONALES Y MUNDIALES

VIÑA DEL MAR, CHILE  
28 Y 29 DE JULIO 2023



**COTICH**  
COLEGIO DE TRADUCTORES  
E INTÉRPRETES DE CHILE

Los interesados deberán completar el documento **“Formulario de inscripción de participantes para el V Congreso Internacional del COTICH, 2023”**, disponible en nuestra página <http://www.cotich.cl/eventos>. Posteriormente, se deberá enviar el comprobante de depósito o transferencia bancaria electrónica al correo [inscripcionesC5@cotich.cl](mailto:inscripcionesC5@cotich.cl), indicando claramente el nombre completo de la persona que se inscribe.

## Datos bancarios:

**Cuenta Corriente n.º 162-16969-08 del Banco de Chile, RUT: 71.825.900-2**, a nombre de Colegio de Traductores e Intérpretes de Chile AG.

Para cualquier consulta relativa al V Congreso, escribir al correo [informacionesC5@cotich.cl](mailto:informacionesC5@cotich.cl).

Atentamente,  
Comité Organizador V Congreso COTICH 2023



FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES TRADUCTEURS  
INTERNATIONAL FEDERATION OF TRANSLATORS

